

FINE **SOUND**



FS2

DEUTSCH
ENGLISH
FRANÇAIS

NEDERLANDS
ITALIANO

Vers. 1



HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin

Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt

Bitte fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

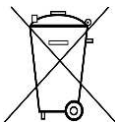
	WARNUNG	
Gefahr elektrischer Schläge Gerät nicht öffnen!		
Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können, Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.		



Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.



Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet alle Batterien und Akkus egal ob Schadstoffe *) enthalten oder nicht zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.

Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben.

*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium, Hg =Quecksilber, Pb = Blei

- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.

	<p>VORSICHT – UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DER DECKEL GEÖFFNET, UND DIE SICHERHEITVERRIEGELUNG NIEDERGEDRÜCKT WIRD. SETZEN SIE SICH NICHT DEM STRAHL AUS.</p>
--	--

	<p>Ständige Benutzung des Kopfhörers bei hoher Lautstärke kann zu Gehörschädigungen führen.</p>
--	--

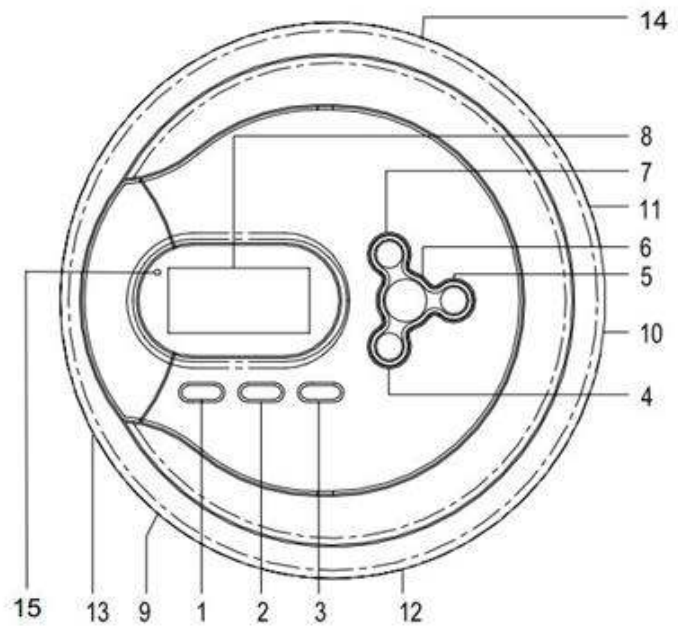
- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben.
- Niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb des Gerätes nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich durch einen Service-Center/Kundencenter auszuführen.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder einer längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub) den Netzstecker und entnehmen Sie ggf. die Batterien.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
- KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Achten Sie darauf, dass an den Seiten ein Mindestabstand von 10 cm besteht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Treten wegen einer elektrostatischen Entladung oder kurzzeitigen Netzüberspannung Fehlfunktionen auf, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierfür den Netzstecker bzw. Netzadapter und schließen ihn nach einigen Sekunden wieder an.

BEDIENELEMENTE

GERÄT

- 1 Album + (MP3) / Anti-Shock (CD)
- 2 Equalizer
- 3 MODE / PROG Taste
- 4 ⏪ Titelsprung / -suche
- 5 ■ STOP Taste
- 6 ⏩ WIEDERGABE / PAUSE Taste
- 7 ⏪ Titelsprung / -suche
- 8 LCD Anzeige
- 9 Batteriefach
- 10 CD Fach Öffnung
- 11 Lautstärkereglern
- 12 Kopfhöreranschluß
- 13 DC Netzbuchse
- 14 Ladeschalter
- 15 Ladeanzeige



INSTALLATION

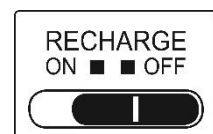
Lieferumfang

- Hauptgerät
- Kopfhörer
- Netzadapter
- Bedienungsanleitung

Batteriebetrieb

ACHTUNG !!!

Bei Betrieb mit herkömmlichen Batterien unbedingt den Ladeschalter „RECHARGE“ auf die Position „OFF“ stellen, ansonsten erhitzen sich die Batterien und können explodieren.



1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite.
2. Legen Sie 2 Batterien UM-3/AA 1.5V polrichtig (wie im Batteriefach abgebildet) in das Batteriefach ein und schließen es. Wir empfehlen Ihnen Alkaline Batterien zu verwenden.

Hinweis:

- Falls Sie den CD-Spieler mit Batterien benutzen wollen, **muss** der AC/DC Netzadapter vom Gerät getrennt werden und der Schalter RECHARGE auf Position „OFF“ stehen.
- Bitte Mischen Sie nicht alte und erschöpfte Batterien oder unterschiedliche Typen.
- Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterien.

Netzbetrieb

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Hausstromnetz mit dem Typenschild des Netzadapters übereinstimmt.
2. Schließen Sie das Kabel des Netzadapters an die DC Netzbuchse an und den Netzadapter an eine Steckdose.

Akkubetrieb


1. Das Batteriefach öffnen und zwei empfohlene Akkus einlegen. Achten Sie dabei auf die Polarität. (Beide Akkus müssen aus aufladbarem Nickel-Metall (Ni-MH) sein, ansonsten können die Akkus auslaufen.)
2. Den Netzadapter einstecken und den Ladeschalter RECHARGE auf „ON“ stellen, um die Aufladung zu starten. (Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter zum Laden).
3. Nach 15 Stunden bitte den Netzadapter abstecken und den Ladeschalter auf „OFF“ stellen. (Nicht länger als 24 Stunden durchgehend laden. Ansonsten kann sich die Akkuleistung verschlechtern.)

Hinweis : Sie können während des Ladevorgangs CDs abspielen.

4. Wenn sich die Betriebsdauer drastisch verkürzt, auch wenn die Ni-MH-Akkus ordnungsgemäß geladen sind, kaufen Sie neue Ni-MH-Akkus.

Bei der ersten Aufladung oder nach längerer Zeit kann die Abspielzeit kürzer sein. In diesem Fall die Akkus mehrere Male laden und entladen.

Anzeige geringer Batteriekapazität

In der Anzeige wird  angezeigt, sobald die Batterien getauscht werden sollen bzw. die Kapazität der Batterien fast leer ist.

Automatische Abschaltung

ACHTUNG! Falls der CD-Spieler für ca. 30 Sekunden inaktiv ist, schaltet dieser sich automatisch ab.

GRUNDBEDIENUNG

Gerät Ein/Aus

Gerät einschalten: Drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE.

Gerät ausschalten: Drücken Sie die Taste STOP.

Einstellen der Lautstärke

Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Einstellen der gewünschten Lautstärke.

Lautstärkebegrenzung abschalten

Um nach dem Einschalten des Geräts Ihr Gehör zu schützen, ist nur eine begrenzte Lautstärke verfügbar. Sie können diese "Lautstärkebegrenzung" abschalten.

1. EQ gedrückt halten bis „High“ im Display blinkt.
2. Gleich im Anschluss die Taste EQ nochmals kurz drücken.

Hinweis: Die Lautstärkebegrenzung wird nach dem Abschalten oder wechseln der Disk wieder aktiviert.

ASP (Anti-Schock-Funktion)

Der Player ist mit Anti-Shock ausgestattet. Die Funktion wird bei MP3 Nutzung automatisch eingeschaltet. Bei Audio-CD Wiedergabe Taste DIR.UP/ASP drücken. → „ASP“ erscheint in der Anzeige. Deaktivierung der Anti-Schock-Funktion, Taste DIR.UP/ASP erneut drücken.

CD

1. Schließen Sie den beiliegenden Ohrhörer an die Anschlussbuchse PHONE JACK.
2. Schieben Sie leicht den OPEN Schalter nach rechts, um das CD-Fach zu öffnen. Legen Sie eine CD mit bedruckter Seite nach oben zeigend in das CD-Fach ein und schließen es.
3. Das Gerät liest nun die CD ein, was einige Sekunden dauern kann und beginnt anschließend automatisch mit der Wiedergabe des ersten Titels.

Hauptfunktionen





PLAY/PAUSE Taste 

- Drücken, um die Wiedergabe zu starten
- Drücken, um die Wiedergabe kurz zu unterbrechen

STOP Taste 

- Drücken, um die Wiedergabe zu beenden
- Taste erneut drücken, um das Gerät auszuschalten

SKIP/SEARCH Tasten 


- Kurz drücken, um zum nächsten  oder vorherigen  Titel zu springen.
- Drücken und halten, um den Suchlauf vorwärts  oder rückwärts  zu starten.

DIR.UP/ASP Taste

- Anti-Shock-Funktion aktivieren / Deaktivieren (bei CD)
- Album+ Funktion (MP3)

Hörspielfunktion (Resume)

Das Gerät ist mit einer Hörspielfunktion ausgestattet, welche die CD automatisch wieder an der Position startet, wo diese zuletzt gestoppt wurde.



ACHTUNG! Dies funktioniert nur, wenn zwischenzeitlich keine andere CD in das Gerät gelegt wurde. Möchten Sie wieder mit Titel 1 starten, Taste  so oft drücken, bis Titel 1 in der Anzeige erscheint.

Abspielmöglichkeiten

Drücken Sie die MODE Taste jeweils während der Wiedergabe!

Bei Audio-CD Wiedergabe

1. Wiederholfunktion

- Taste MODE 1x drücken, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Der Wiederholindikator  1 erscheint in der LCD-Anzeige.
- Taste MODE 2x drücken, um alle Titel zu wiederholen. Der Wiederholindikator  ALL Erschein in der LCD-Anzeige.
- Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie so oft die MODE Taste bis alle Wiederholindikatoren in der LCD-Anzeige erloschen sind.

2. Anspielfunktion




- Taste MODE 3x drücken. Der INT Indikator erscheint in der LCD-Anzeige. Drücken Sie die PLAY/PAUSE ►► Taste, um die Anspielfunktion aller Titel für 10 Sekunden zu starten.
- Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie so oft die Taste MODE bis der INT Indikator in der LCD-Anzeige erloschen ist.

3. Zufallswiedergabe

- Taste MODE 4x drücken. Der SHUF Indikator erscheint in der LCD-Anzeige. Drücken Sie die PLAY/PAUSE ►► Taste, um die Zufallswiedergabe zu starten.
- Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie so oft die MODE Taste, bis der SHUF Indikator in der LCD-Anzeige erloschen ist.

Bei CD-MP3 Wiedergabe

1. Wiederholungsfunktion

- Taste MODE 1x drücken, um den aktuellen Titel zu wiederholen. Der Wiederholindikator  1 erscheint in der LCD-Anzeige.
- Taste MODE 2x drücken, um alle Titel zu wiederholen. Der Wiederholindikator  ALL Erschein in der LCD-Anzeige.
Taste MODE 3x drücken, um das aktuelle Album zu wiederholen. Der Wiederholindikator  DIR erscheint in der LCD-Anzeige.
- Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie so oft die MODE Taste bis alle Wiederholindikatoren in der LCD-Anzeige erloschen sind.

2. Anspielfunktion

- Taste MODE 4x drücken. Der INT Indikator erscheint in der LCD-Anzeige. Drücken Sie die PLAY/PAUSE ►► Taste, um die Anspielfunktion aller Titel für 10 Sekunden zu starten.
- Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie so oft die Taste MODE bis der INT Indikator in der LCD-Anzeige erloschen ist.

3. Zufallswiedergabe

- Taste MODE 5x drücken. Der SHUF Indikator erscheint in der LCD-Anzeige. Drücken Sie die PLAY/PAUSE ►► Taste, um die Zufallswiedergabe zu starten.
- Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie so oft die MODE Taste, bis der SHUF Indikator in der LCD-Anzeige erloschen ist.

Titelprogrammierung

Für Audio-CD

1. Im Stopp-Modus, drücken Sie die PROG Taste.
2. „PGM 00 01“ erscheint in der Anzeige. „00“ bedeutet die Titelnummer und „01“ die Speicherplatznummer.
3. Wählen Sie mit der Taste ◀◀ oder ►► Ihr gewünschtes Lied aus.
4. Drücken Sie die PROG Taste, um die Eingabe zu bestätigen und das Lied zu speichern.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 – 4 bis gewünschte Titel gespeichert sind. (max. 64)
6. Drücken Sie die ►► Taste, um die Wiedergabe zu starten.

7. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die STOP ■ Taste.
8. Um die Titelprogrammierung zu löschen, stoppen Sie die Wiedergabe durch die STOP ■ Taste und öffnen Sie das CD Fach.



Für CD-MP3

1. Im Stopp-Modus, drücken Sie die PROG Taste.
2. "PGM 000 01" erscheint in der Anzeige. „000“ = Titelnummer / „01“ = Speicherplatz
3. Drücken Sie die Taste DIR.UP/ASP Taste, um das gewünschte Album anzuwählen.
PGM 000 01 01", "01" = Albumnummer
4. Wählen Sie mit der Taste ◀◀ oder ▶▶ Ihr gewünschtes Lied aus
5. Drücken Sie die PROG Taste, um die Eingabe zu bestätigen und das Lied zu speichern.
6. Wiederholen Sie die Schritte 3 - 5 bis alle gewünschten Titel gespeichert sind. (max. 64)
7. Drücken Sie die ▶▶ Taste, um die Wiedergabe zu starten.
8. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die STOP ■ Taste.
9. Um die Titelprogrammierung zu löschen, stoppen Sie die Wiedergabe durch die STOP ■ Taste und öffnen Sie das CD Fach.

EQUALIZER

Während der Wiedergabe können Sie zwischen folgenden Klängen (Equalizer) wählen: " BBS, Pop, Jazz, Rock, und Classic". Drücken Sie hierbei wiederholt die Taste EQ bis Ihr gewünschter Effekt angewählt wurde. In der LCD Anzeige erscheint der jeweilige Indikator. Um den Equalizer abzuschalten, drücken Sie wiederholt die Taste EQ bis kein dieser o.g. Indikatoren in der LCD-Anzeige erscheint.

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung	: Verwenden Sie nur den mitgelieferten Adapter
Eingangsspannung	: 100-240V~ 50/60Hz
Ausgangsspannung	: 4,5V  600mA 
Batteriebetrieb	: 2 x UM-3/AA 1.5 Batterien

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg

Vervielfältigung nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Woerlein GmbH



ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of this product with the normal household waste at the end of its life cycle. Return it to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, user manual or packaging

The materials are reusable according to their markings. By reusing, recycling or other forms of utilization of old devices you make an important contribution to the protection of our environment.

Please contact your local authorities for details about collection points.

	WARNING Risk of electric shock Do not open!	
Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.		



This symbol indicates the presence of dangerous voltage inside the enclosure, sufficient enough to cause electric shock.



This symbol indicates the presence of important operating and maintenance instructions for the device



Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste! As a consumer you are legally obligated to return all batteries for environmentally responsible recycling – no matter whether or not the batteries contain harmful substances*)

Return batteries free of charge to public collection points in your community or shops selling batteries of the respective kind. Only return fully discharged batteries

*) marked Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

- Only use mercury and cadmium-free batteries.
- Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!!!
- Keep batteries away from children. Children might swallow batteries.
- Contact a physician immediately if a battery was swallowed.
- Check your batteries regularly to avoid battery leakage.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced
- Replace only with the same or equivalent type

	CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPENING THE COVER OR PRESSING THE SAFETY INTERLOCK. AVOID EXPOSURE TO THE LASER BEAM.
--	---



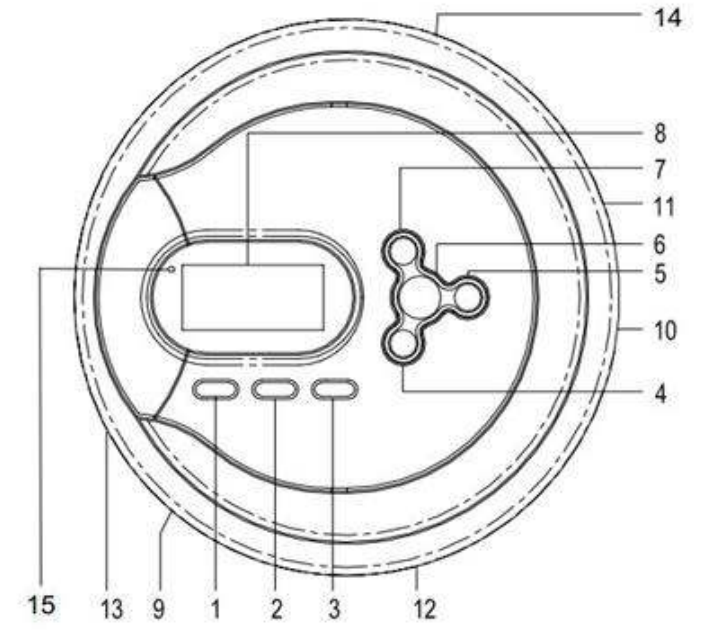
To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods

- Use the device in dry indoor environments only.
- Protect the device from humidity.
- This apparatus is for moderate climates areas use, not suitable for use in tropical climates countries.

- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect devices shall remain readily operable.
- Connect this device to a properly installed and earthed wall outlet only. Make sure the mains voltage corresponds with the specifications on the rating plate.
- Make sure the mains cable stays dry during operation. Do not pinch or damage the mains cable in any way.
- A damaged mains cable or plug must immediately be replaced by an authorized service center.
- In case of lightning, immediately disconnect the device from the mains supply.
- Children should be supervised by parents when using the device.
- Clean the device with a dry cloth only.
- Do NOT use CLEANING AGENTS or ABRASIVE CLOTHS!
- Do not expose the device to direct sunlight or other heat sources.
- Install the device at a location with sufficient ventilation in order to prevent heat accumulation.
- Do not cover the ventilation openings!
- Install the device at a safe and vibration-free location.
- Install the device as far away as possible from computers and microwave units; otherwise radio reception may be disturbed.
- Do not open or repair the enclosure. It is not safe to do so and will void your warranty. Repairs only by authorized service/ customer center.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- When you are necessary to ship the unit store it in its original package. Save the package for this purpose.
- In case of malfunction due to electrostatic discharge or fast transient (burst), remove and reconnect the power supply.
- If the unit is not using for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.

LOCATION OF CONTROLS

- UNIT**
- 1 DIR.UP / ASP button
 - 2 EQ button
 - 3 MODE / PROG button
 - 4 ⏪ SKIP / SEARCH DN button
 - 5 ■ STOP button
 - 6 ▶▶ PLAY / PAUSE button
 - 7 ⏩ SKIP / SEARCH UP button
 - 8 LCD display
 - 9 Battery Compartment
 - 10 Open knob
 - 11 Volume knob
 - 12 Phone jack
 - 13 DC jack
 - 14 Recharge switch
 - 15 Recharge Indicator



INSTALLATION

Content of Delivery

- Main Unit
- AC Adapter
- Headphone
- Instruction Manual

Battery Installation

ATTENTION !!!
On operation with standard/conventional batteries, be sure that the charging switch „RECHARGE“ is on „OFF“ position, otherwise the batteries may become hot and explode.

1. Open the Battery Compartment cover.
2. Insert 2 batteries (UM-3, “AA”, LR6 or equivalent) in the correct polarity as indicated. Heavy duty batteries are recommended and close the clover.

Note:

- If you want to use the CD player with batteries, disconnect the AC/DC adapter and set the RECHARGE switch to the „OFF" position.
- Please do not mix old and exhausted batteries or different types.
- Please remove the batteries when not in use for a longer period of time.

AC Adapter

1. Make sure that your mains supply matches the type plate of the mains adapter.
2. Connect the AC adapter cable to the DC power jack and the AC adapter to a wall outlet.

Rechargeable battery operation


1. Open the battery compartment cover and insert two of the recommended rechargeable batteries, matching polarity. (Both batteries must be of rechargeable nickel-cadmium type, otherwise the batteries may explode or leak).
2. Plug in the AC adaptor and set the Recharge switch to ON position to start charging. (Use only the AC adaptor supplied with the set for charging.)
3. After 15 hours. Please unplug the AC adaptor and switch the Recharge switch to the "OFF" position (Do not charge continuously for 24 hours or more. Doing so can cause the performance of the rechargeable battery to deteriorate).

Note: You may play DISCS whilst charging the batteries.

4. If the operating time decreases drastically even when the rechargeable nickel-cadmium batteries are properly recharge, purchase a new set of rechargeable nickel-cadmium batteries.

When charging for the first time or after a long time, playing time may be reduced. In this case, charge and discharge the batteries several times.

Low Battery Alert



When the low battery indicator  appears on the display, please prepare to replace the new batteries.

Automatic Turn Off

IMPORTANT! If the player is in Stop mode for approximately 30 seconds, the player will turn off automatically.

BASIC OPERATIONS

Unit On/Off

- Turn unit on: Push the PLAY/PAUSE  button.
- Turn unit off: Push the STOP  button.

Adjust the volume

Rotate the Volume knob to adjust the desired volume.

Switch off the volume restriction

To protect your hearing, after switching on the device, only reduced volume is available. You can switch off this "Volume restriction".

1. Press and hold the EQ button until "High" flashes in the display.
2. Press again the EQ button to switch off the volume restriction.

Note: The volume restriction is reactivated after switching off or changing the disk.








Anti-Shock Function

The player has an Anti-Shock function. The function is automatically switched on when MP3 is used. For audio CD playback, press the DIR. UP/ASP button. "ASP" appears in the display. To deactivate the anti-shock function, press the DIR. UP/ASP key again.

CD


1. Insert the headphone plug to the PHONE JACK.
2. Slide the OPEN knob to the right side and the CD door opens. Put a disc into the CD compartment with the label side upward and close the CD door.
3. The player now reads the CD, which may take a few seconds, and then automatically starts playing the first track.

General Operation

- | | |
|--|---|
| PLAY/PAUSE  button | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Press once to start the playback. ▪ Press the once again to interrupt the playback. |
| STOP  button | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Press once to stop the playback. ▪ Press the button once again to turn off the player. |
| SKIP/SEARCH  button | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Press the button to skip to the next track  or to the previous track . ▪ Press and hold the button to search forward  or backward . |
| DIR.UP/ASP button | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Anti-Shock funktion on/off (for CD). ▪ Folder+ function (MP3). |

Resume function



This player is equipped with a resume function. That means the CD will start automatically at the position, where the CD was stopped by last use.

ATTENTION! This function works only, when no other disc was insert meantime into the player. If you wish to start with track 1, press the  button repeatedly until track 1 is shown in the display.


Playing modes

Press the MODE button during the playback.


By CD playback

1. Repeat function
 - Press the MODE button once to play the current track repeatedly. The repeat indicator  1 will appear in the display.
 - Press the MODE button twice to play the entire disc repeatedly. The repeat indicator  ALL will appear in the display.
 - To deactivate the function, press the MODE button until the repeat indicator disappears.

2. Intro function




- Press the MODE button three times, the INT indicator will appear in the display. Press the PLAY/PAUSE  button to play the first 10 seconds of each track.
- To deactivate the function, press the MODE button until the INT indicator disappears.

3. Random function


- Press the MODE button four times, the SHUF indicator will appear in the display. Press the PLAY/PAUSE  button, all the tracks on the disc will be played in random sequence.
- To deactivate the function, press the MODE button until the SHUF indicator disappears.

By CD-MP3 playback


1. Repeat function

- Press the MODE button once to play the current track repeatedly. The repeat indicator  1 will appear in the display.
- Press the MODE button twice to play the entire disc repeatedly. The repeat indicator  ALL will appear in the display.
- Press the MODE button three times to play the current folder repeatedly. The repeat indicator  DIR will appear in the display.
- To deactivate the function, press the MODE button until the repeat indicator disappears.

2. Intro function





- Press the MODE button four times, the INT indicator will appear in the display. Press the PLAY/PAUSE  button to play the first 10 seconds of each track.
- To deactivate the function, press the MODE button until the INT indicator disappears.

3. Random function

- Press the MODE button five times, the SHUF indicator will appear in the display. Press the PLAY/PAUSE  button, all the tracks on the disc will be played in random sequence.
- To deactivate the function, press the MODE button until the SHUF indicator disappears.

Program Play

For Audio-CD

1. In stop mode, press the PROG button.
2. "PGM 00 01" will appear in the display. "00" means track number to memory and "01" means program number.
3. Press the  or  button to select the desired track.
4. Press the PROG button to enter the track into the memory.
5. Repeat the steps 3 – 4 until all desired tracks are stored (max. 64).
6. Press the  button to start the playback.
7. To stop the playback, press the STOP  button.
8. To erase the program memory, stop the playback and open the CD door.


For CD-MP3

1. In stop mode, press the PROG button.
2. “^{PGM} 000 01” will appear in the display. „000“ = track number / „01” = program number
3. Press the DIR.UP/ASP button to select the desired folder. ^{PGM} 000 01 01”, “01” = folder number.
4. Press the ◀◀ or ▶▶ button to select the desired track.
5. Press the PROG button to enter the folder and the track into the memory.
6. Repeat the steps 3 – 5 until all desired tracks are stored (max. 64).
7. Press the ▶▶ button to start the playback.
8. To stop the playback, press the STOP ■ button.
9. To erase the program memory, stop the playback and open the CD door.

EQUALIZER

During playback you can choose between the following Sound Effects:” BBS, Pop, Jazz, Rock, and Classic” by pressing the EQ button repeatedly. To turn off the effects, press the EQ button repeatedly until the “Sound Effects” indicator disappears.

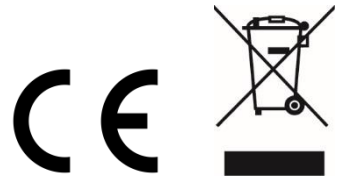
TECHNICAL SPECIFICATION

Power supply	: Use only the supplied power adapter
Power input	: 100-240V~ 50/60Hz
Power output	: 4,5V  600mA ⊖ ⊕
Battery operation	: 2 x UM-3/AA 1.5 Battery

Technical changes and misprints reserved.

Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg

Duplication only with the permission of Woerlein GmbH



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou employant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

Veillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte

	ATTENTION	
Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!		
Attention! Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié. ntretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.		



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil



Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de disposer de toutes les piles pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas*).

Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégories.

Ne disposez que de piles entièrement vides.

***) marquée Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb**

CLASS 1 LASER PRODUCT KLASSE 1 LASER PRODUKT LUOKAN 1 LASER LAITE KLASS 1 LASER APPARAT PRODUCTO LASER CLASE 1	ATTENTION – RADIATION LASER INVISIBLE LORSQUE VOUS OUVREZ LE COUVERCLE OU APPUYEZ SUR L'ENCLENCHEMENT DE SECURITE. EVITEZ TOUTE EXPOSITION AU RAYON LASER
--	--



Pour éviter des lésions auditives, n'écoutez pas à des niveaux sonores élevés pendant de longues périodes.

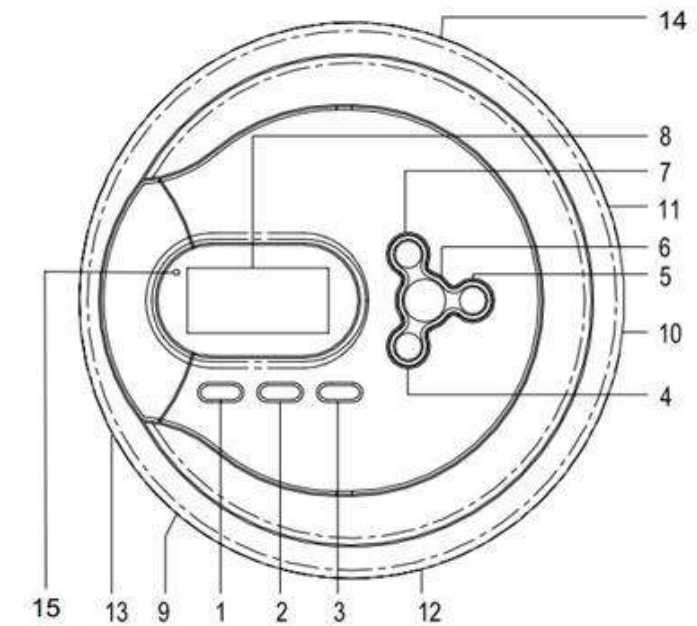
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale corresponde aux recommandations de la plaque d'indice.

- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon.
- Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
- En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
- Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
- Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.
- N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
- Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
- Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
- Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
- Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
- L'appareil est équipé d'un « Laser Classe 1 ». Evitez toute exposition au rayon laser car cela pourrait blesser les yeux.
- N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
- Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
- Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
- Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
- La prise de courant ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, les dispositifs de déconnexion doivent rester facilement utilisables.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Cet appareil, conçu pour les climats modérés, ne convient pas pour une utilisation dans les pays au climat tropical.

EMPLACEMENT DES COMMANDES

UNITÉ

- 1 Touche dir. UP / ASP
- 2 Bouton EQ
- 3 Bouton MODE / PROG
- 4 Bouton RETOUR / RECHERCHE
ARRIÈRET ◀◀
- 5 Bouton ARRÊT ■
- 6 Bouton LECTURE / PAUSE ▶▶
- 7 Bouton AVANCE / RECHERCHE
AVANT ▶▶
- 8 Affichage de l'écran LCD
- 9 Compartiment à piles Batteriefach
- 10 Bouton d'ouverture
- 11 Bouton de volume
- 12 Prise pour écouteurs
- 13 Prise CC
- 14 Bouton de rechargement
- 15 Voyant de rechargement



INSTALLATION

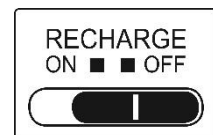
Contenu de l'envoi

- Unité principale
- Casque
- Adaptateur CA
- Manuel d'instructions

Installation des piles

ATTENTION !!!

Lorsque l'appareil fonctionne sur batteries standards/classiques, vérifiez que l'interrupteur de charge « RECHARGE » (14) est en position « OFF », sinon les batteries surchaufferont et risqueront d'exploser.



1. Ouvrez le cache du compartiment à piles.
2. Insérez 2 piles (UM-3, « AA », LR6 ou équivalent) en respectant la polarité indiquée. (L'utilisation de piles longue durée est recommandée).

Remarque:

- Si vous souhaitez utiliser le lecteur de CD avec des piles, l'adaptateur secteur CA / CC doit être débranché de l'appareil et le commutateur RECHARGE doit être en position "OFF".
- Veuillez ne pas mélanger des piles usagées et épuisées, ni des types différents.
- Pour les longues périodes de non-utilisation, veuillez vous reporter aux piles.

Fonctionnement du réseau

1. Avant le branchement, assurez-vous que la tension CA du transformateur corresponde à la tension CA locale.
2. Branchez le câble de l'adaptateur secteur sur la prise secteur et l'adaptateur secteur sur une prise secteur.

Fonctionnement du rechargement des piles


1. Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux piles recommandées. Faites attention à la polarité (Les deux piles doivent être en nickel-métal rechargeable (Ni-MH), sinon les piles pourraient couler).
2. Branchez l'adaptateur secteur et réglez le commutateur de charge RECHARGE sur "ON" pour commencer la charge (Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni pour le chargement).
3. Après 15 heures, débranchez l'adaptateur secteur et réglez le commutateur de charge sur "OFF" (ne chargez pas de façon continue pendant plus de 24 heures, sinon les performances de la batterie pourraient se dégrader).

Remarque: vous pouvez lire des CD tout en chargeant.

4. Si la durée de fonctionnement diminue considérablement, même si les piles Ni-MH sont correctement chargées, achetez des piles neuves Ni-MH.

Lors de la première charge ou après une longue période, la durée de lecture peut être plus courte. Dans ce cas, chargez et déchargez les piles plusieurs fois.

AVERTISSEMENT de pile faible


Lorsque le voyant de pile faible  s'affiche à l'écran, les piles devront être remplacées très prochainement.

Arrêt automatique de l'appareil

Si le lecteur est en mode STOP pendant environ 30 secondes, il s'éteint automatiquement.

FONCTIONNEMENT DE BASE

Mise en marche / arrêt

Allumer l'appareil: Appuyez sur le bouton LECTURE / PAUSE .

Éteindre l'appareil: Appuyez sur le bouton ARRÊT .

Ajustez le volume

Tournez le bouton de volume pour régler le volume souhaité.

Eteignez la limitation du volume

Après avoir allumé l'appareil, afin de protéger votre audition, seule la diminution du volume est possible. Il vous est possible de désactiver cette 'Limitation du volume'.

1. EQ maintenir enfoncé - Affichage : 'ELEVE' clignote pendant 5 secondes.
2. Appuyez à nouveau sur la EQ bouton d'éteindre la restriction de volume.

NB : La limitation du volume est réactivée après l'arrêt ou le changement de disque.








Protection numérique contre les chocs

La fonction de PROTECTION NUMÉRIQUE CONTRE LES CHOCS utilise une mémoire à semi-conducteurs permettant d'éviter le saut du fichier ou partie de fichier en cas de chocs ou de vibrations pendant la lecture. Lorsque le Bouton LECTURE/PAUSE est enclenché et que l'appareil est allumé, le signe « ASP », apparaît et la Protection numérique contre les chocs s'active automatiquement.

CD


1. Connectez l'écouteur fourni à la prise PHONE JACK.
2. Faites glisser légèrement le commutateur OPEN vers la droite pour ouvrir le compartiment à CD. Insérez un CD, face imprimée vers le haut, dans le compartiment à CD et fermez-le.
3. L'appareil lit maintenant le CD, ce qui peut prendre quelques secondes, puis lance automatiquement la lecture de la première piste.

Fonctionnement général

- | | |
|---|---|
| Bouton LECTURE/PAUSE  | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Appuyez une fois pour lancer la lecture dans l'ordre original ▪ Appuyez à nouveau pour arrêter la lecture du disque temporairement. |
| Bouton D'ARRET  | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Appuyez une fois pour arrêter la lecture. ▪ Appuyez à nouveau pour éteindre l'appareil. |
| Boutons DE RECHERCHE
 | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Appuyez une fois sur  pour passer à la piste suivante ou sur  pour revenir à piste précédente. ▪ Maintenez le bouton  appuyé pour effectuer une recherche vers l'avant ou appuyez sur  pour effectuer la recherche vers l'arrière. |
| DIR.UP/ASP Taste | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Bouton Marche/Arrêt ASP (pour CD). ▪ RÉPERTOIRE (pour disques MP3). |

La fonction de reprise



Ce lecteur est équipé d'une fonction de reprise, signifie CD-disque de démarrage automatique à la position où CD-disque a été arrêté par la dernière utilisation.

Attention! Cette fonction ne fonctionne que lorsque aucun autre CD-disque a été insert en attendant dans le lecteur. Si vous souhaitez commencer par la piste 1, appuyez sur la touche  fréquemment jusqu'à ce que la piste 1 montrée dans l'affichage.

Les différents modes de lecture


Appuyez sur le bouton MODE pendant la lecture!

Pour la lecture de CD audio

1. Répétition
 - Appuyez une fois sur le bouton MODE pour relire la plage en cours plusieurs fois. Le signe de Répétition  1 apparaît à l'écran.
 - Appuyez deux fois sur le bouton MODE pour relire la totalité du disque plusieurs fois. Le signe de Répétition  ALL apparaît à l'écran.

- Pour annuler la RÉPÉTITION DE LA LECTURE, appuyez simplement sur le bouton MODE jusqu'à ce que l'indication Répétition disparaisse.

2. Lecture des introductions




- Appuyez trois fois sur le bouton MODE. Le voyant « INT » apparaît à l'écran. Appuyez sur le bouton LECTURE  pour lire les 10 premières secondes de chaque plage du disque.
- Pour annuler la LECTURE DES INTRODUCTIONS, il suffit d'appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que le voyant INT disparaisse.

3. Lecture aléatoire

- Appuyez quatre fois sur le bouton MODE. L'indication SHUF apparaît à l'écran. Appuyez sur le bouton LECTURE. Les pistes du disque seront lues de façon aléatoire. Une fois que toutes les pistes ont été lues, le système s'arrête automatiquement.
- Pour annuler la LECTURE ALEATOIRE, il suffit d'appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que le voyant SHUF disparaisse.

Pour la lecture de CD-MP3

1. Répétition

- Appuyez une fois sur le bouton MODE pour relire la plage en cours plusieurs fois. Le signe de Répétition  1 apparaît à l'écran.
- Appuyez deux fois sur le bouton MODE pour lire la totalité du disque plusieurs fois. Le signe de Répétition  ALL apparaît à l'écran.
- Appuyez trois fois sur le bouton MODE pour lire le REPERTOIRE en cours plusieurs fois. Le voyant Répétition  DIR apparaît à l'écran.
- Pour annuler RÉPÉTITION DE LA LECTURE, appuyez simplement sur le bouton MODE jusqu'à ce que le voyant Répétition disparaisse.

2. Lecture des introductions

- Appuyez quatre fois sur le bouton MODE. Le voyant INT apparaît à l'écran. Appuyez sur le bouton LECTURE pour lire les 10 premières secondes de chaque plage du disque.
- Pour annuler INTRO ANALYSE, appuyez simplement sur le bouton MODE jusqu'à ce que le voyant INT disparaisse.

3. Lecture aléatoire

- Appuyez cinq fois sur le bouton MODE. Le voyant SHUF apparaît à l'écran. Appuyez sur le bouton DE LECTURE, tous les fichiers seront lus de façon aléatoire.
- Pour annuler la LECTURE ALÉATOIRE, appuyez simplement sur le bouton MODE jusqu'à ce que le voyant SHUF disparaisse.

Lecture de programme

Pour CD

1. En mode ARRÊT, appuyez sur le bouton PROG pour réaliser des listes de lecture.
2. L'indication ^{PGM}00 01 s'affiche, « 00 » indique le numéro de la piste en mémoire et « 01 » indique le numéro du programme.
3. Appuyez sur le bouton ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la piste désirée.
4. Appuyez sur le bouton PROG pour accéder à la piste en mémoire, les numéros de programmes augmenteront de 1 à chaque fois.
5. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que la mémoire soit pleine (64 pistes).
6. Appuyez sur le bouton ▶▶ pour lancer la lecture de programme.
7. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton STOP ■.
8. Pour annuler la programmation de titres, arrêtez la lecture en appuyant sur la touche STOP ■ et ouvrez le plateau de disque.



Pour CD-MP3

1. En mode ARRÊT, appuyez sur le bouton PROG pour faire des listes de lecture.
2. L'indication ^{PGM}000 01 s'affiche, "000" indique le numéro du dossier et « 01 » indique le numéro du programme.
3. Appuyez sur le bouton DIR/ASP pour sélectionner le répertoire désiré, l'indication ^{PGM}000 01 01 s'affichera sur l'écran, « 01 » correspond au numéro du répertoire
4. Appuyez sur le ◀◀ ou les boutons ▶▶ pour sélectionner le fichier désiré.
5. Appuyez sur la bouton PROG pour accéder au répertoire et au fichier dans la mémoire. Le numéro de programme augmentera de 1 à chaque fois.
6. Répétez les étapes 3 et 5 jusqu'à ce que la mémoire soit pleine (64 fichiers).
7. Appuyez sur le bouton ▶▶ pour lancer la lecture de programme.
8. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton STOP ■.
9. Pour annuler la programmation de titres, arrêtez la lecture en appuyant sur la touche STOP ■ et ouvrez le plateau de disque.

EFFETS DE SON

Pendant la lecture, vous pouvez choisir différents effets de son : « BBS, pop Jazz, Rock, et CLASSIQUE » en appuyant sur le bouton EQ à plusieurs reprises. Pour désactiver les effets, appuyez sur le bouton EQ plusieurs fois jusqu'à ce que l'indicateur « Effets son » disparaisse.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation	:	utilisez uniquement l'adaptateur fourni
Entrée d'alimentation	:	100 à 240 V, 50/60Hz
Puissance de sortie	:	4,5V  600mA 
Fonctionnement sur piles	:	2 x UM-3 (type "AA") 1,5V

Modifications techniques et fautes d'impression réservées.

Copyright de Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg

Duplication uniquement avec l'autorisation de Woerlein GmbH





MILIEUBESCHERMING



Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het einde van de levensduur ervan. Breng het product terug naar een inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

De materialen zijn herbruikbaar volgens de markeringen. Door materiaal te recyclen of oude apparaten op een andere manier te hergebruiken draagt u bij aan het beschermen van ons milieu. Neem a.u.b. contact op met uw gemeente voor informatie over inzamelingspunten.

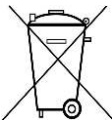
	WAARSCHUWING	
Risico voor een elektrische schok Niet openen!		
<p>Waarschuwing: Verwijder de behuizing (of achterzijde) niet, om het risico op elektrische schokken te verkleinen. Geen voor de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin het apparaat. Laat reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.</p>		



Dit symbool wijst op de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning binnenin de behuizing, die groot genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken.



Dit symbool wijst de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies voor het apparaat.



Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - of de batterijen gevaarlijke stoffen*) bevatten of niet.

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

<p>CLASS 1 LASER PRODUCT KLASSE 1 LASER PRODUKT LUOKAN 1 LASER LAITE KLASS 1 LASER APPARAT PRODUCTO LASER CLASE 1</p>	<p>WAARSCHUWING - ONZICHTBARE LASERSTRALING WANNEER DE BEHUIZING GEOPEND WORDT OF DE INTERNE BEVEILIGING UITGESCHAKELD. VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE LASERSTRAAL.</p>
---	--



Luister nooit langdurig op hoge volumeniveaus, om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Open het apparaat niet. **ELECTRISCHE SCHOKGEVAAR!** Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.

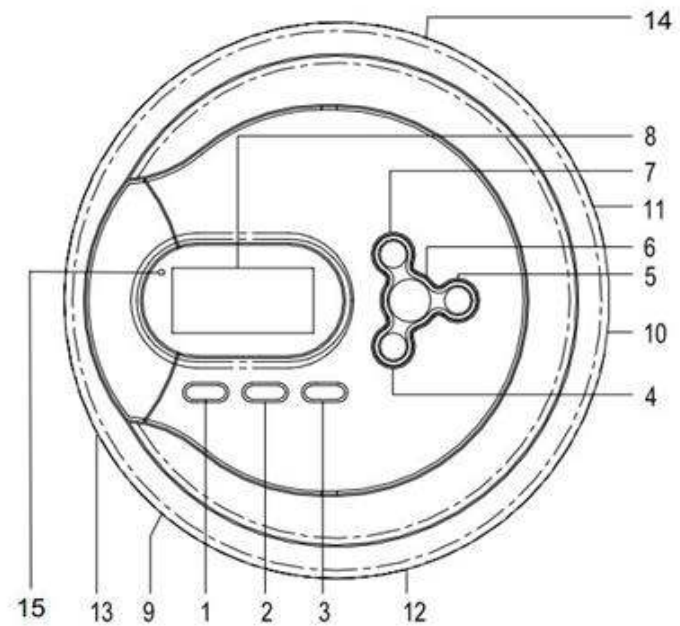
Veiligheids-, milieu- en instellingsaanwijzingen

- Zorg ervoor dat het electriciteits snoer droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het electriciteits snoer niet afgeknepen of op een andere manier beschadigd wordt.
- Beschadigde snoeren of stekkers moeten meteen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- In geval van bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact getrokken worden.
- Wanneer kinderen het apparaat gebruiken, moeten de ouders toezicht houden.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- Gebruik **GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN** of **SCHUURSPONSJES!**
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen.
- Installeer het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie, om oververhitting te voorkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af!
- Installeer het apparaat op een veilige en vibratie-vrije plaats.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van computers en magnetrons; anders kan de radio-ontvangst gestoord worden.
- Open de behuizing niet en probeer het apparaat niet te repareren. Dit is gevaarlijk en doet uw garantie vervallen. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Dit apparaat is uitgerust met een "Klasse 1 Laser". Vermijd blootstelling aan de laserstraal; dit kan verwondingen aan de ogen veroorzaken.
- Gebruik alleen kwik- en cadmium-vrije batterijen.
- Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Breng de batterijen terug naar uw handelaar of naar inzamelingspunten in uw gemeente.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen batterijen per ongeluk inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een dokter wanneer een kind een batterij is ingeslikt heeft.
- Controleer uw batterijen regelmatig om batterijlekkage te voorkomen.
- De stekker of een koppelkabel wordt gebruikt als onderbrekingsapparaat. De onderbrekingsapparaten zullen gereed zijn voor gebruik.
- Zet geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Zet geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op het apparaat.
- Dit apparaat is voor gebruik in omgevingen met een gematigd klimaat; niet geschikt in landen met een tropisch klimaat.

LOCATIE VAN BEDIENINGEN

UNIT

- 1 Map OMHOOG / ASP toets
- 2 EQ toets
- 3 MODE / PROG toets
- 4 ◀◀ OVERSLAAN / ZOEK OMLAAG toets
- 5 ■ STOP toets
- 6 ▶▶ AF SPELEN / PAUZE toets
- 7 ◀◀ OVERSLAAN / ZOEK OMHOOG toets
- 8 LCD scherm
- 9 Batterij compartiment
- 10 Open knop
- 11 Volumeknop
- 12 Hoofdtelefoon aansluiting
- 13 Stroomaansluiting
- 14 Oplaadschakelaar
- 15 Oplaadindicator



INSTALLATIE

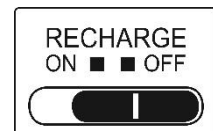
Leveringsomvang

- Hofdeenheid
- Koptelefoon
- AC-adapter
- Gebruiksaanwijzing

Werking op batterijen

LET OP !!!

In het geval van werking met standaard/conventionele batterijen, dient u er zeker van te zijn dat de laadschakelaar „OPLADEN“ (14) zich in de „UIT“ stand bevindt, omdat de batterijen anders warm kunnen worden en kunnen exploderen.



1. Open het deksel van het Batterij Compartment.
2. Plaats 2 batterijen (UM-3, “AA”, LR6 of gelijkwaardig) met de polariteit zoals aangegeven. Goede kwaliteit batterijen worden aanbevolen.

Wenk:

- Als u de CD-speler met batterijen wilt gebruiken, moet de AC / DC-voedingsadapter worden losgekoppeld van het apparaat en **moet** de RECHARGE-schakelaar in de positie "OFF" staan.
- Gebruik geen oude en lege batterijen of verschillende typen door elkaar.
- Raadpleeg de batterijen voor langere periodes van niet-gebruik.

Stroomvoorziening

1. Controleer of de spanning gelijk is aan die aangegeven op het identificatieplaatje van de AC-adapter.
2. Sluit de meegeleverde AC-adapter aan op een correct geïnstalleerd, veilig stopcontact en steek de stekker van de kabel in de DC-IN-aansluiting op de achterzijde van het apparaat.

Werking oplaadbare batterijen


1. Open het batterijvak en plaats twee aanbevolen batterijen. Let op de polariteit. (Beide batterijen moeten gemaakt zijn van oplaadbaar nikkelmetaal (Ni-MH), anders kunnen de batterijen lekken).
2. Sluit de netadapter aan en zet de laadschakelaar RECHARGE op "ON" om het opladen te starten. (Gebruik alleen de meegeleverde AC-adapter om op te laden).
3. Koppel de AC-adapter na 15 uur opladen los en schakel de oplaadschakelaar naar de UIT stand. (Laad niet langer dan 24 uur achter elkaar op. Dit kan leiden tot een verslechtering van de prestatie van de oplaadbare batterijen).

Opmerking: U kunt tijdens het opladen van de batterijen CD's afspelen.

4. Indien de werkingstijd drastisch afneemt, dient u een nieuwe set oplaadbare Ni-MH batterijen aan te schaffen.

Bij de eerste keer opladen of na een lange tijd kan de afspeeltijd korter zijn. Laad en ontlad de batterijen in dit geval meerdere keren.

Lege batterij waarschuwing

Als het lege batterij symbool  op het scherm verschijnt, vervang dan de batterijen door nieuwe.

Automatisch Uitschakelen (Auto Uit)

LET OP! Als de speler ongeveer 30 seconden in STOP mode heeft gestaan, schakelt deze automatisch uit.

ALGEMENE BEDIENINGEN

In-/Uitschakelen

Schakel het apparaat in: Druk op de knop PLAY / PAUSE.

Schakel het apparaat uit: Druk op de STOP-knop.

Volumeregeling

Draai aan de volumeknop om het gewenste volume in te stellen.

De volumebeperking uitschakelen

Ter bescherming van uw gehoor is er na het inschakelen van het apparaat uitsluitend verminderd volume beschikbaar. U kunt deze "volumebeperking" uitschakelen.

1. Houd EQ ingedrukt totdat "High" knippert in het display.
2. Druk onmiddellijk daarna nogmaals kort op de EQ-knop.

Opmerking: De volumebeperking wordt opnieuw geactiveerd na het uitschakelen van het apparaat of na het verwisselen van de CD.








Digitale Antischok Functie

De DIGITALE ANTISCHOK BEVEILIGING functie gebruikt halfgeleider geheugen om te voorkomen dat het apparaat overslaat als het wordt blootgesteld aan schokken en trillingen tijdens het afspelen. Als de AFSPEEL/PAUZE TOETS is ingedrukt als de stroom wordt ingeschakeld dan verschijnt "ASP" en de Digitale Antischok Beveiliging wordt automatisch ingeschakeld.

CD

1. Steek de stekker van de koptelefoon in de Koptelefoonaansluiting.
2. Druk op de OPEN KNOP en het deksel opent, plaats een CD in het CD compartiment met het label naar boven. Plaats een CD met de bedrukte zijde naar boven in het CD-vak en sluit deze.
3. Het apparaat leest nu de CD, dit kan enkele seconden duren, en begint vervolgens automatisch met het afspelen van het eerste nummer.

Algemeen Gebruik

- | | |
|--|---|
| Afspeel/Pauze toets  | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Druk eenmaal in, om af te spelen in originele volgorde. ▪ Druk opnieuw in om tijdelijk met het afspelen van de CD te stoppen. |
| Stop toets  | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Druk eenmaal in om te stoppen met afspelen. ▪ Druk opnieuw in om de stroom uit te schakelen. |
| Overslaan/Zoek toetsen  | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Druk eenmaal in om naar het volgende nummer te springen  of terug naar het vorige nummer . ▪ Druk constant in om vooruit te zoeken  of terug . |
| DIR.UP/ASP Taste | <ul style="list-style-type: none"> ▪ ASP Aan/Uit (Voor CD). ▪ Map Omhoog (Voor MP3 CDs). |

Resume-functie



Deze speler is voorzien van een CV-functie, betekent CD-disc zal automatisch starten op positie, waar de cd-schijf werd gestopt door het laatste gebruik.

LET OP! deze functie werkt alleen, als er geen andere CD-disc was insert in tussentijd in de speler. Als u wilt beginnen met nummer 1, druk op de knop FR vaak tot spoor 1 getoond in display.


Afspeel Modes

Druk tijdens het afspelen op de MODE-knop!


Voor CD

1. Herhaald Afspelen
 - Druk eenmaal op de MODE toets om het huidige nummer herhaald af te spelen. Het herhaal symbool  1 verschijnt op het scherm.
 - Druk tweemaal op de MODE toets om de hele CD herhaald af te spelen. Het herhaal symbool  ALL verschijnt op het scherm.
 - Om Herhaald Afspelen te verlaten druk u eenvoudigweg de MODE toets in tot het herhaal Symbool verdwijnt.

2. Intro Scan




- Druk driemaal op de MODE toets. Het INT symbool verschijnt op het scherm. Druk op de AFSPELEN  toets om de eerste 10 seconden van ieder nummer op de CD af te spelen.
- Om INTRO SCAN te verlaten druk u eenvoudigweg de MODE toets in tot het INT symbool verdwijnt.

3. Willekeurig Afspelen


- Druk viermaal op de MODE toets. Het WILL symbool verschijnt op het scherm. Druk op de AFSPEEL  toets, alle nummers op de CD worden in willekeurige volgorde afgespeeld.
- Om Willekeurig Afspelen te verlaten druk u eenvoudigweg de MODE toets in tot het will symbool verdwijnt.

Voor MP3 CDs


1. Herhaald Afspelen

- Druk eenmaal op de MODE toets om het huidige nummer herhaald af te spelen. Het herhaal symbool  1 verschijnt op het scherm.
- Druk tweemaal op de MODE toets om de hele CD herhaald af te spelen. Het herhaal symbool  ALL verschijnt op het scherm.
- Druk driemaal op de MODE toets om de huidige MAP herhaald af te spelen. Het herhaal symbool  verschijnt op het scherm.
- Om Herhaald Afspelen te verlaten druk u eenvoudigweg de MODE toets in tot het herhaal Symbool verdwijnt.

2. Intro Scan



- Druk viermaal op de MODE toets. Het INT symbool verschijnt op het scherm. Druk op de AFSPELEN  toets om de eerste 10 seconden van ieder nummer op de CD af te spelen.
- Om INTRO SCAN te verlaten druk u eenvoudigweg de MODE TOETS in tot het INT symbool verdwijnt.

3. Willekeurig Afspelen

- Druk vijfmaal op de MODE TOETS. Het WILL symbool verschijnt op het scherm. Druk op de AFSPEEL  toets, alle nummers op de CD worden in willekeurige volgorde afgespeeld en na het afspelen van alle nummers stopt het systeem automatisch.
- Om WILLEKEURIG AFSPELEN te verlaten druk u eenvoudigweg de MODE TOETS in tot het WILL symbool verdwijnt.

Programma Afspelen

Voor CD

1. Druk in stop mode op de PROG toets om het geheugen te programmeren.
2. "PGM 00 01" verschijnt, "00" betekent muzieknummer naar geheugen en "01" is de geheugenplaats.
3. Druk op de  of  toets om het gewenste nummer te selecteren.

4. Druk op de PROG toets om het nummer in het geheugen op te slaan, de programmanummers nemen in stappen van één toe.
5. Herhaal stappen 3 en 4 totdat het geheugen vol is. (64 nummers).
6. Druk op de ►► toets om het programma af te spelen.
7. Om te stoppen met afspelen van het programma drukt u op de STOP ■ toets.
8. Om het programmeren van titels te annuleren, stopt u het afspelen door op de STOP ■ knop te drukken en de schijflade te openen.




Voor MP3-CDs

1. Druk in stop mode op de PROG toets om het geheugen te programmeren.
2. “^{PGM} 000 01” verschijnt, “ 000” betekent muzieknnummer en “01” is de geheugenplaats.
3. Druk op de MAP OMHOOG/ASP toets om de gewenste map te selecteren, op het scherm verschijnt “ ^{PGM} 000 01 01 ”, “01” is het nummer van de map.
4. Druk op de ◀◀ of ▶▶ TOETSEN om het gewenste bestand te selecteren.
5. Druk op de PROG toets om de map en het bestand in het geheugen op te slaan. Het programmanummer wordt met één opgehoogd.
6. Herhaal stappen 3 en 5 totdat het geheugen vol is. (64 bestanden).
7. Druk op de ►► TOETS om het programma af te spelen.
8. Om te stoppen met afspelen van het programma drukt u op de STOP ■ toets.
9. Om het programmeren van titels te annuleren, stopt u het afspelen door op de STOP ■ knop te drukken en de schijflade te openen.

EQUALIZER

Tijdens het afspelen kunt u kiezen uit de volgende geluiden (equalizer): "BBS, Pop, Jazz, Rock en Classic". Druk herhaaldelijk op de EQ-knop totdat het gewenste effect is geselecteerd. De respectieve indicator verschijnt op het LCD-display. Om de equalizer uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de EQ-knop totdat niets van het bovenstaande wordt weergegeven. Indicatoren verschijnen op het LCD-scherm.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomvoorziening	:	Gebruik uitsluitend de meegeleverde stroomadapter
Voedingsingang	:	100-240V~ 50/60Hz
Stroomuitgang	:	4,5V  600mA  -  +
Werking op batterijen	:	2 x UM-3/AA 1.5 V

Technische veranderingen en drukfouten voorbehouden.
 Auteursrecht van Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg
 Duplicatie alleen met de toestemming van Woerlein GmbH



PROTEZIONE AMBIENTALE

Non smaltire il presente prodotto tra i normali rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Portarlo invece ad un centro specializzato nel riciclo di materiale elettrico e dispositivi elettronici. Quest'obbligo è indicato dal simbolo di riciclo presente sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sulla confezione.

I materiali sono riutilizzabili in base alle indicazioni su di essi riportate. Riutilizzando, riciclando o comunque trovando altri usi ai dispositivi usati, si dà un grande contributo alla protezione ambientale. Contattare i propri enti locali responsabili della questione per ulteriori informazioni sui punti di raccolta.

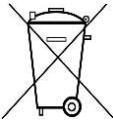
	ATTENZIONE	
Rischio di scosse elettriche Non aprire il dispositivo!		
Cautela: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere la copertura (o il retro). Il prodotto non contiene componenti riparabili. Affidare le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.		



Tale simbolo indica la presenza all'interno dell'apparecchio di componenti che generano tensione elettrica a livelli pericolosi, capaci di produrre scosse elettriche.



Tale simbolo indica la presenza di importanti istruzioni di utilizzo e manutenzione del prodotto.



Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici! Infatti, ogni consumatore è **obbligato a norma di legge** a restituire **tutte le batterie** ai centri di riciclaggio ecosostenibile – indipendentemente dalla presenza nelle batterie di sostanze più o meno dannose*). **Le batterie usate possono essere consegnate in maniera completamente gratuita ai centri di raccolta pubblica o al proprio rivenditore.**

Riportare le batterie solo quando esse sono completamente scariche.

*) indicate dai simboli Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

	ATTENZIONE – IL DISPOSITIVO PUÒ EMETTERE RADIAZIONI LASER INVISIBILI, IN CASO DI APERTURA DEL COPERCHIO O RIMOZIONE DEL BLOCCO DI PROTEZIONE. EVITARE L'ESPOSIZIONE ALLE EMISSIONI LASER.
--	--



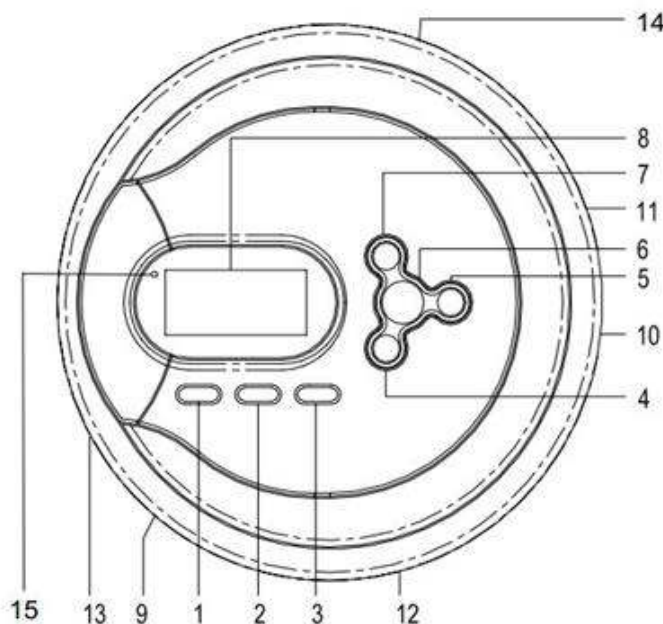
Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare musica ad alto volume per un periodo di tempo prolungato.

- Usare il dispositivo esclusivamente al chiuso, in ambienti asciutti. Proteggere il dispositivo dall'umidità.
- Non aprire l'unità. **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Affidare l'apertura dell'apparecchio e le riparazioni esclusivamente a personale qualificato.
- Collegare il presente dispositivo esclusivamente ad una presa a muro ben installata e dotata di messa a terra. Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella nominale riportata sulla targa del prodotto.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di umidità durante il funzionamento. Non ostruire o danneggiare il cavo di alimentazione in alcun modo.
- Avvisi per la disconnessione del dispositivo: La spina di alimentazione serve per la connessione del dispositivo alla rete elettrica, quindi tenerla sempre in posizione facilmente accessibile.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati in qualunque modo, farli sostituire immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato.
- In caso di temporali, disconnettere immediatamente il dispositivo dalla rete elettrica.
- Il dispositivo può essere utilizzato dai bambini, solo sotto il controllo dei genitori.
- Per la pulizia dell'apparecchio, servirsi esclusivamente di un panno asciutto.
- **NON USARE DETERGENTI o PANNI ABRASIVI!**
- Installare il dispositivo in un ambiente dotato di sufficiente ventilazione, per evitare problemi di surriscaldamento.
- Non ostruire le aperture di ventilazione!
- La libera circolazione dell'aria potrebbe essere ostacolata, ostruendo le feritoie di ventilazione con oggetti, quali giornali, tovaglie o tende ecc.
- Tenere l'apparecchio lontano da schizzi o zampilli, evitando di appoggiare sopra di esso oggetti contenenti liquidi, ad esempio tazze.
- L'unità non deve essere esposta direttamente alla luce solare o altre fonti di calore, né conservata in ambienti eccessivamente freddi, umidi, polverosi o soggetti ad urti e vibrazioni.
- Non tentare di applicare cavi, spine o altri oggetti all'unità, né tentare di aprirla.
- Installare il dispositivo in una posizione sicura e non soggetta a vibrazioni.
- Non appoggiare sul dispositivo fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.
- Installare l'apparecchio lontano da computer o unità a microonde, che potrebbero causare interferenze alla ricezione radio.
- Non tentare di aprire o riparare l'unità. Tale operazione espone l'utente a rischio di lesioni e rende nulla la garanzia del prodotto. Per le riparazioni affidarsi esclusivamente a personale / centri di assistenza autorizzati.
- Il dispositivo è dotato di una fonte di emissioni laser di Classe 1. Evitare di esporsi direttamente all'emissione dei fasci laser, che potrebbero causare danni agli occhi.
- Usare esclusivamente batterie prive di mercurio e cadmio.
- Le batterie non devono essere esposte direttamente a fonti di calore, quali luce solare, fiamme libere o simili.
- Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e NON devono essere smaltite assieme agli altri rifiuti domestici!!! Portare invece le batterie vecchie al proprio rivenditore o in appositi centri di raccolta locali.
- Tenere le batterie fuori della portata dei bambini. I bambini potrebbero infatti correre il rischio di ingerirle. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di batterie.
- Controllare regolarmente che le batterie del proprio apparecchio non abbiano perdite.
- L'apparato è concepito per l'uso in zone con climi temperati; non è adatto all'uso in paesi con climi tropicali.

POSIZIONE DEI COMANDI

UNITÀ

- 1 Pulsante DIR.UP/ASP
- 2 PULSANTE EQUALIZZATORE
- 3 Pulsante MODE/PROG
- 4 ◀◀ Pulsante SKIP/SEARCH DN
- 5 ■ Pulsante INTERRUZIONE
- 6 ▶▶ Pulsante PLAY/PAUSA
- 7 ◀◀ Pulsante SKIP/SEARCH UP
- 8 Display LCD
- 9 Compartimento Batterie
- 10 Manopola di apertura
- 11 Comando volume
- 12 Presa cuffie
- 13 Jack CC
- 14 Interruttore di ricarica
- 15 Indicatore di ricarica



INSTALLAZIONE

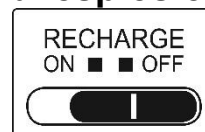
Contenuto della confezione

- Unità principale
- Cuffie
- Un adattatore CA
- Manuale di istruzioni

Installazione della batteria

ATTENZIONE!!!

In caso di utilizzo con batterie standard/normali, assicurarsi che l'interruttore di ricarica „RECHARGE“ sia in posizione „OFF“, per evitare il surriscaldamento della batterie, che potrebbe causare rischi di esplosione.



1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Inserire 2 batterie (di tipo UM-3, "AA", LR6 o equivalenti) rispettando le indicazioni di polarità. Si consiglia l'uso di batterie di lunga durata. Al termine dell'operazione, riapplicare il coperchio delle batterie.

Nota:

- Per utilizzare il lettore CD con alimentazione a batterie, scollegare l'adattatore di alimentazione CA/CC e sistemare l'interruttore di ricarica RECHARGE in posizione „OFF“.
- Evitare l'utilizzo di batterie vecchie o scariche o di tipo diverso.
- Rimuovere le batterie dall'unità in caso di periodi prolungati di mancato utilizzo.

Un adattatore CA

1. Verificare che la tensione del proprio impianto di alimentazione elettrica corrisponda a quella indicata sull'adattatore.
2. Collegare il cavo dell'adattatore CA alla presa di alimentazione CC e l'adattatore CA a una presa a muro.

Utilizzo con batterie ricaricabili


1. Rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire due batterie ricaricabili di uno dei tipi indicati, rispettando la polarità. (Entrambe le batterie ricaricabili devono essere di tipo nichel-cadmio, altrimenti c'è il rischio di perdite o esplosioni).
2. Inserire l'adattatore CA e sistemare l'interruttore di ricarica in posizione ON per avviare la ricarica. (utilizzare solo l'adattatore CA fornito in dotazione per la ricarica).
3. Trascorse 15 ore, Estrarre l'adattatore CA e sistemare l'interruttore di ricarica in posizione "OFF" (Evitare operazioni di ricarica ininterrotte per 24 ore o più. In caso contrario, c'è il rischio di compromettere il funzionamento delle batterie ricaricabili).

Nota: È possibile riprodurre i DISCHI durante la ricarica delle batterie.

4. Se si riscontrano significative riduzioni nelle prestazioni di durata delle batterie ricaricabili al nichel-cadmio, provvedere immediatamente alla loro sostituzione con batterie nuove dello stesso tipo.

Quando sono ricaricate per la prima volta o dopo molto tempo, il tempo operativo potrebbe essere limitato. In questo caso, far caricare e scaricare le batterie diverse volte.

Segnalazione di batterie scariche

Quando sul display appare l'indicatore  di batteria scarica, procedere immediatamente alla sostituzione.

Spegnimento automatico

IMPORTANTE! Se il lettore rimane in modalità di blocco per circa 30 secondi, esso si spegnerà automaticamente.

FUNZIONAMENTO DI BASE

Accensione/spegnimento dell'unità

Accensione unità: Premere il pulsante PLAY/PAUSE ►►.

Spegnimento unità: Premere il pulsante STOP ■.

Regolazione del volume

Ruotare la manopola del volume per regolare il volume desiderato.

Rimozione della limitazione di volume

A scopo precauzionale, dopo l'accensione del dispositivo, è attivo il meccanismo che limita il volume massimo di ascolto. Tale "limitazione del volume" può essere rimossa.

1. Tenere premuto il pulsante EQ fino a quando la scritta "High" non lampeggia sul display.
2. Premere di nuovo il pulsante EQ per rimuovere la limitazione di volume.

Nota: La limitazione di volume si riattiva allo spegnimento dell'unità o all'inserimento di un nuovo disco.








Funzione anti-urto

Il lettore è dotato di una funzione anti-urto. Tale funzione si attiva automaticamente in caso di riproduzione di contenuti MP3. Per la riproduzione dei CD audio, premere il pulsante DIR. UP/ASP. Sul display appare l'indicazione "ASP". Per disattivare la funzione anti-urto, premere di nuovo il pulsante DIR. UP/ASP.

CD


1. Inserire lo spinotto della cuffia nella presa PHONE.
2. Ruotare la manopola di apertura verso destra per far aprire lo sportello del lettore CD. Inserire un disco nell'apposito vano CD con l'etichetta rivolta verso l'alto e chiudere lo sportello del lettore CD.
3. Il lettore impiega pochi secondi per leggere il CD e quindi inizia automaticamente la riproduzione della prima traccia.

Funzionamento generale

- | | |
|--|---|
| Pulsante PLAY/PAUSA  | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Premere il tasto una volta per avviare la riproduzione. ▪ Premere di nuovo il tasto per interrompere la riproduzione. |
| Pulsante INTERRUZIONE  | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Premere il tasto una volta per terminare la riproduzione. ▪ Premere di nuovo il tasto per spegnere il lettore. |
| Tasto SALTA/RICERCA
 | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Premere il tasto  per passare alla traccia successiva o il tasto  per passare a quella precedente. ▪ Tenere premuto il tasto di ricerca avanti  o indietro . |
| Pulsante DIR.UP/ASP | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Attivazione/disattivazione funzione anti-urto (per CD). ▪ Funzione Folder+ (MP3). |

Funzione Resume



Questo lettore è dotato della funzione di ripresa della riproduzione. Questa funzione permette al lettore di riavviare il CD automaticamente dall'ultima posizione in cui era stato interrotto.

ATTENZIONE! Questa funzione è disponibile solo se il disco nel lettore non è stato sostituito nel frattempo. Per partire con la riproduzione della traccia 1, premere ripetutamente il pulsante  fino alla visualizzazione della traccia 1.

Modalità di riproduzione

Premere il pulsante MODE durante la riproduzione.

Per riproduzione CD

1. Funzione Ripeti
 - Premere una volta il tasto MODE per riprodurre ripetutamente la stessa traccia. L'indicatore di ripetizione  appare sul display.
 - Premere il tasto MODE due volte per riprodurre ripetutamente l'intero disco. L'indicatore di ripetizione  appare sul display.
 - Per disattivare la funzione, premere il tasto MODE finché l'indicatore di ripetizione non scompare dal display.

2. Funzione Intro

- Premendo tre volte il tasto MODE, sul display appare l'indicatore INT. Premere il tasto PLAY/PAUSE **▶▶** per riprodurre i primi 10 secondi di ogni traccia.
- Per disattivare la funzione, premere il tasto MODE finché l'indicatore INT non scompare dal display.

3. Funzione Ripetizione Casuale

- Premendo quattro volte il tasto MODE, sul display appare l'indicatore SHUF. Premendo il tasto PLAY/PAUSE **▶▶**, tutte le tracce del disco saranno riprodotte in ordine casuale.
- Per disattivare la funzione, premere il tasto MODE finché l'indicatore SHUF non scompare dal display.

Per riproduzione CD MP3

1. Funzione Ripeti

- Premere una volta il tasto MODE per riprodurre ripetutamente la stessa traccia. L'indicatore di ripetizione **↺ 1** appare sul display.
- Premere il tasto MODE due volte per riprodurre ripetutamente l'intero disco. L'indicatore di ripetizione **↺ ALL** appare sul display.
- Premere tre volte il tasto MODE per riprodurre ripetutamente la cartella corrente. L'indicatore di ripetizione **↺ DIR** appare sul display.
- Per disattivare la funzione, premere il tasto MODE finché l'indicatore di ripetizione non scompare dal display.

2. Funzione Intro

- Premendo quattro volte il tasto MODE, sul display appare l'indicatore INT. Premere il tasto PLAY/PAUSE **▶▶** per riprodurre i primi 10 secondi di ogni traccia.
- Per disattivare la funzione, premere il tasto MODE finché l'indicatore INT non scompare dal display.

3. Funzione di riproduzione casuale

- Premendo cinque volte il tasto MODE, sul display appare l'indicatore SHUF. Premendo il tasto PLAY/PAUSE **▶▶**, tutte le tracce del disco saranno riprodotte in ordine casuale.
- Per disattivare la funzione, premere il tasto MODE finché l'indicatore SHUF non scompare dal display.

Riproduzione programmata

Per CD audio

1. In modalità di blocco, premere il tasto PROG.
2. L'indicazione "PGM 00 01" appare sul display. "00" indica il numero di traccia in memoria e "01" il numero di programma.
3. Premere il tasto **◀◀** o **▶▶** per selezionare la traccia richiesta.
4. Premere il tasto PROG per inserire la traccia in memoria.
5. Ripetere i passi 3 – 4 per memorizzare tutte le tracce richieste (max. 64).
6. Premere il tasto **▶▶** per avviare la riproduzione.
7. Per terminare la riproduzione, premere il tasto STOP **■**.

8. Per cancellare la memoria del programma, interrompere la riproduzione ed aprire lo sportello del CD.


Per CD MP3

1. In modalità di blocco, premere il tasto PROG.
2. L'indicazione "PGM 000 01" appare sul display. „000“ = numero traccia/„01“ = numero programma
3. Premere il tasto DIR.UP/ASP per selezionare la cartella richiesta. " PGM 000 01 01", "01" = numero cartella.
4. Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ per selezionare la traccia richiesta.
5. Premere il tasto PROG per inserire la cartella e la traccia in memoria.
6. Ripetere i passi 3 – 5 per memorizzare tutte le tracce richieste (max. 64).
7. Premere il tasto ▶▶ per avviare la riproduzione.
8. Per terminare la riproduzione, premere il tasto STOP ■.
9. Per cancellare la memoria del programma, interrompere la riproduzione ed aprire lo sportello del CD.

EQUALIZZATORE

Durante la riproduzione è possibile scegliere uno dei seguenti effetti audio: "BBS, Pop, Jazz, Rock, e Classico", premendo ripetutamente il tasto EQ. Per disattivare gli effetti, premere ripetutamente il tasto EQ, fino alla scomparsa dell'indicatore "Sound Effects".

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione	: Utilizzare solo l'adattatore di potenza fornito in dotazione
Potenza di ingresso	: 100-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza di uscita	: 4,5 V  600 mA ⊖ ⊕
Funzionamento a batteria	: 2 Batterie UM-3/AA da 1,5

Ci riserviamo eventuali errori di stampa e modifiche tecniche.

Copyright di Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg

Riproduzione possibile solo con il permesso di Woerlein GmbH



HERSTELLER / IMPORTEUR

Wörlein GmbH
Gewerbestraße 12
D 90556 Cadolzburg, Germany

Tel: +49 9103 71 67 0
Fax: +49 9103 71 67 12
E-Mail: info@woerlein.com